

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор ДГУ

М.Х. Рабаданов

17 января 2025 г.

ПРОГРАММА ВСТУПИТЕЛЬНОГО ЭКЗАМЕНА
в магистратуру по направлению 45.04.02 «Лингвистика»
направленность (профиль) программы - *«Теория и практика межкультур-*
ной коммуникации» (первый иностранный язык - арабский язык; второй иностран-
ный язык - английский)

Махачкала 2025

Программа вступительного экзамена в магистратуру по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы – «Теория и практика межкультурной коммуникации (первый иностранный язык – арабский, второй иностранный язык – английский)»

Целью вступительного экзамена является выяснение компетенций абитуриента в теории и практике арабского языка.

Данная цель реализуется путем решения следующих **задач**:

- Выявить степень владения абитуриентом арабским языком (фонетические, лексические, грамматические навыки, речевые умения, навыки работы с художественным, публицистическим, научным текстом).
- Установить степень владения абитуриентом тематикой в профессиональной и академической областях на арабском языке.
- Выяснить степень владения абитуриентом теоретической лингвистической базой для адекватного анализа лингвистических явлений на всех уровнях языковой системы с применением современных методов и приемов анализа.
- Определить уровень владения абитуриентом профессиональной речью на арабском языке, а также навыков реферирования и интерпретации арабских текстов.

Требования к базовым знаниям, умениям и навыкам абитуриента

Абитуриент должен продемонстрировать знания, умения и навыки по теории и практике арабского языка в рамках требований к основным компетенциям выпускника бакалавриата по направлению «Лингвистика», а именно:

- **Владеть** всеми видами чтения на арабском языке;
- **Уметь** извлекать, оценивать, отбирать и обобщать основную информацию из арабских аутентичных текстов;
- **Владеть** понятийным аппаратом освоенных в рамках программы бакалавриата теоретических дисциплин по арабскому языку (стилистика, теоретическая грамматика, лексикология, история языка, основы межкультурной коммуникации, основы методики преподавания);
- **Иметь** навыки анализа и интерпретации вопросов указанных выше теоретических дисциплин по арабскому языку;
- **Уметь** реферировать и интерпретировать письменные тексты на арабском языке;
- **Владеть** профессиональной речью на арабском и русском языках.

Форма вступительного экзамена и его процедура

Вступительный экзамен по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, направленность (профиль) образовательной программы – «Теория и практика межкультурной коммуникации (первый иностранный язык – арабский, второй иностранный язык – английский)» проводится в устной форме и включает три вида заданий:

- лингвостилистический анализ аутентичного текста на арабском языке;
- вопросы по освоенным в рамках программы бакалавриата теоретическим дисциплинам по арабскому языку (стилистика, теоретическая грамматика, лексикология, история языка, основы межкультурной коммуникации, основы методики преподавания);
- беседа на арабском языке по предложенной теме.

Содержание вступительного экзамена по направлению 45.04.02 Лингвисти-

ка, направленность (профиль) образовательной программы – «Теория и практика межкультурной коммуникации (*первый иностранный язык – арабский, второй иностранный язык – английский*)»:

1. Стилистика арабского языка (стилистическая классификация лексического состава языка, фонетические выразительные средства и стилистические приемы, лексические выразительные средства и стилистические приемы, синтаксические выразительные средства и стилистические приемы, проблема функциональных стилей);

2. Теоретическая грамматика арабского языка (единицы и уровни анализа, части речи, синтаксические единицы: проблема словосочетания, типология предложения, семантика и структура предложения, прагматика предложения);

3. Лексикология арабского языка (проблема лексических единиц языка, проблема значения, уровни лексической системы, классификации лексических единиц, проблема словообразования и морфемной структуры слова, системная организация лексики и семантические связи слов в лексической системе, фразеологические единицы и их классификация);

4. История арабского языка (периодизация, развитие фонетической системы, историческая морфология, исторический синтаксис);

5. Основы межкультурной коммуникации (теоретические основы межкультурной коммуникации, коммуникативная компетентность, лингвокультурологические и историко-социологические реалии, процесс межкультурной коммуникации и разнообразие культурного восприятия мира.)

6. Методика преподавания арабского языка (понятия и принципы методики; общая и частная методики; методическое содержание урока; формирование фонетических, лексических и грамматических навыков; обучение чтению, аудированию, письму и письменной речи, монологической и диалогической формам общения).

Критерии оценок:

Оценка **«отлично»** (86-100 бал.) выставляется, если абитуриент демонстрирует понимание вопросов экзаменационной комиссии и дает полные развернутые ответы.

Ответ на вопрос по арабскому языку должен отражать владение абитуриентом тематической лексикой, быть выстроен логически, с соответствующими связующими элементами.

Абитуриент также должен продемонстрировать владение грамматическими моделями простого и сложного предложений, умение грамотно строить различные составные типы сказуемого, предикативные комплексы, модифицировать структуру предложения для адекватного отражения актуального членения предложения-высказывания.

Фонетические навыки абитуриента должны быть достаточными для передачи смысловоразличительной функции фонем.

Ответ на вопрос по теории арабского языка должен полностью раскрывать содержание материала в рамках дисциплин, изучаемых студентами по программе бакалавриата по направлению *Лингвистика*. Абитуриент в полной мере демонстрирует знание основных закономерностей системы языка, специфики ее функционирования и развития; умение анализировать проблему в синхронических и диахронических аспектах; умение применять основные положения теории вопроса при анализе конкретного лингвистического материала; умение раскрыть синтетические связи рассматриваемого вопроса с другими вопросами теории арабского языка и др.

Оценка **«хорошо»** (66-85 бал.) выставляется, если абитуриент демонстрирует неполное владение предложенной тематикой, использует синонимичные замены терминологии, затрудняется в понимании некоторых терминов. В области грамматики – использует грамотно построенные простые или однотипные структуры, не демонстрирует свободного использования всех морфологических или синтаксических форм и структур. Фонетические навыки абитуриента должны быть достаточными для передачи смысловозначительной функции фонем.

Отвечая содержательно и стилистически грамотно на вопрос по теории арабского языка, абитуриент не раскрывает содержание в полном объеме, перечисляет необходимые проблемы, но не в полной мере может их прокомментировать.

Оценка **«удовлетворительно»** (40 – 65 бал.) выставляется, если абитуриент при ответе на вопрос допускает фонетические, лексические и грамматические ошибки. При ответе на вопрос по теории арабского языка абитуриент раскрывает содержание вопроса частично, упуская некоторые базовые понятия, затрудняется при ответе на уточняющие вопросы экзаменационной комиссии.

Оценка **«неудовлетворительно»** (0 - 39 бал.) выставляется, если абитуриент допускает грубые фонетические, лексические, грамматические, стилистические и речевые ошибки. При ответе на вопрос по теории арабского языка абитуриент не раскрывает содержание вопроса, упускает базовые понятия, затрудняется при ответе на уточняющие вопросы экзаменационной комиссии, демонстрирует отсутствие умения анализировать лингвистический материал.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ И ТИПОВ ЗАДАНИЙ ДЛЯ ПОДГОТОВКИ К ВСТУПИТЕЛЬНОМУ ЭКЗАМЕНУ

Первое задание экзамена (до 40 бал.)

✓ ***Лингвостилистический анализ оригинального текста на арабском языке:***

- Определить стилистические средства и приемы, а также их функции в тексте;
- Выделить характерные экспрессивно-стилистические маркеры, относимые к различным уровням языка;
- Определить стилиобразующие средства текста;
- Произвести оценку значимости каждого элемента в речевом функционировании.

Второе задание экзамена (до 30 бал.)

✓ ***Вопрос по теории арабского языка:***

1. Арабские грамматические школы.
2. Монопредикативные и полипредикативные структуры.
3. Типы сравнений.
4. Словообразование в арабском языке.
5. Заимствования в арабском языке.
6. Арабские словари.
7. Стили арабского языка.
8. Метафора и метонимия в арабском языке.
9. Синонимия и антонимия в арабском языке.

10. Типы гипотактических структур.
11. Арабистика в России.
12. Способы присоединения придаточных предложений.
13. Тема-рематическое и субъектно-предикативное построение именного предложения.
14. Порядок слов в глагольном предложении.
15. Основоположники арабской грамматической традиции.
16. Классификация семитских языков.
17. Арабская книжная письменность.
18. Периодизация истории развития арабского языка.
19. Виды коммуникаций.
20. Взаимоотношения языка и культуры.
21. Стадии и механизмы инкультурации.
22. Проксемика, хронемика, кинетика и сенсорика в МК.
23. Проблема эквивалентности в переводе.
24. Культурная и языковая картины мира.
25. Лингвокультурная карта современного Арабского мира.
26. Становление и развитие востоковедной науки.
27. Реализация принципа сознательности и активности, доступности и посильности на уроках ИЯ.
28. Принципы систематичности и последовательности, воспитывающего обучения и индивидуализации в формировании иноязычной коммуникативной компетенции.
29. Реализация принципов наглядности, прочности знаний и учета возрастных особенностей обучаемых на уроках ИЯ.
30. Частнометодические принципы: принцип интеграции и дифференциации, принцип учета родного языка, принцип коммуникативной направленности.
31. Коммуникативность, индивидуализация и речевая направленность – компоненты методического содержания урока ИЯ.
32. Новизна, функциональность, ситуативность – компоненты методического содержания урока ИЯ.
33. Три вида подходов к формированию фонетических навыков.
34. Особенности формирования фонетических навыков на различных этапах обучения.
35. Лингвистический, методологический и психологический компоненты содержания обучения лексике.
36. Три этапа формирования лексического навыка.
37. Роль грамматики в формировании иноязычной коммуникативной компетенции
38. Этапы работы и формы презентации грамматического материала.
39. Дедуктивный и индуктивный методы введения нового грамматического материала.
40. Структурный и коммуникативный методы введения нового грамматического материала.
41. Отбор, организация и последовательность изучения грамматического материала.
42. Задачи обучения чтению как самостоятельному виду речевой деятельности и использование чтения как средства обучения смежным языковым и речевым навыкам.
43. Особенности формирования техники чтения на начальном этапе обучения.
44. Требования, предъявляемые к учебным текстам.
45. Просмотровое и ознакомительное чтение (этапы работы).
46. Поисковое и изучающее чтение (этапы работы).
47. Механизмы и трудности аудирования.

48. Система работы с аудиотекстами.
49. Обучение графике (этапы обучения, виды упражнений).
50. Обучение различным видам записи (упражнения и задания на формирование навыков записи).

Третье задание экзамена (до 30 бал.)

✓ ***Беседа на арабском языке по предложенной теме***

1. Каковы ваши ожидания от обучения в магистратуре?
2. Какова сфера ваших академических интересов?
3. Расскажите о вашей выпускной квалификационной работе.
4. Почему вы решили продолжить обучение в магистратуре?
5. Как бы вы описали вашу будущую профессиональную деятельность?
6. Каким образом обучение в магистратуре может помочь вам в вашей будущей профессиональной деятельности?
7. Что вы знаете об обучении в магистратуре в зарубежных университетах?
8. Есть ли у вас опыт работы преподавателем или переводчиком?
9. Каким образом вы могли бы применить знание теории языка?
10. Какие квалификации вы ожидаете получить, обучаясь в магистратуре, и как это поможет вам в будущей профессиональной деятельности?
11. Как, на ваш взгляд, информационные технологии изменили преподавание иностранных языков?
12. Чем, на ваш взгляд, преподавание иностранных языков отличается от преподавания других дисциплин?
13. Как много иностранных языков должен знать человек, живущий в современном обществе, и почему?
14. Какие преимущества дает знание иностранного языка?

Список рекомендуемой литературы

1. Спиркин А.Л. Стилистика арабского языка. – М., 2004.
2. Хайбуллин И.Н. Стилистика арабского языка: учебник. – М., 2008.
3. Гранде Б. М. Введение в сравнительное изучение семитских языков. М., Наука, 1972.
4. تاريخ علوم البلاغة أحمد مسطفى المراغى، القاهرة 2009
5. البلاغة الواضحة تأليف على الجارم و مصطفى أمين ، القاهرة 2005
6. Эль, с. Р. Введение в стилистику арабского языка [Электронный ресурс]: монография / с. Р. Эль. – Москва: ФЛИНТА, 2017. – 168 с. URL: <https://e.lanbook.com/book/102547>
7. Теоретический курс арабского языка. Под редакцией Э.Н. Мишкурова. ВУ. – М., 2004.
8. Мишуров Э.Н. Арабский язык. Теоретическая грамматика / Юнита 1. Морфологический строй. СГУ. – М., 2003.
9. Мишуров Э.Н. Арабский язык. Теоретическая грамматика / Юнита 2. Синтаксический строй современного арабского языка (сопоставительно-типологическая характеристика литературной и региональных обиходно-разговорных диалектных систем). СГУ. – М., 2003.
10. Мишуров Э.Н. Арабский язык. Теоретическая грамматика / Юнита 3. Арабские грамматические учения. СГУ. – М., 2003.
11. Ковалев А. А., Шарбатов Г. Ш. Учебник арабского языка. – М. 2002 г. – 751 с.
12. Чернов П.В. Справочник по грамматике арабского литературного языка. – М., 1995.

13. Гранде Б.М. Арабская грамматика в сравнительно-историческом освещении. – М., 2001.
14. Мокрушина, А. А. Грамматика арабского языка в таблицах и упражнениях / А. А. Мокрушина. – Санкт-Петербург: КАРО, 2023. – 224 с. – ISBN 978-5-9925-1050-8. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. Режим доступа: для авторизир. пользователей – URL: <https://www.iprbookshop.ru/131863.html>
15. Редькин, О. И. Грамматика арабского языка. Вводный курс / О. И. Редькин, О. А. Берникова. – Санкт-Петербург : КАРО, 2023. – 160 с. – ISBN 978-5-9925-0858-1. – Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. Режим доступа: для авторизир. пользователей – URL: <https://www.iprbookshop.ru/131864.html>
16. Гаджиалиева М. Г., Омаров А. А. Лексикология арабского языка: учебное пособие/ предисловие Юсупова Х. А. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2020. – 115 с.
17. Белкин В.М. Арабская лексикология. Изд-во МГУ. – М., 1975.
18. Рыбалкин В.С. Арабская лексикографическая традиция. – Киев, 1990.
19. Виноградов В.В. Избранные труды. Лексикология и лексикография. – М., 1977.
20. Губанов Ю. П. Лексикология и фразеология арабского языка: Курс лекций. – М.: ВИ, 1977.
21. Ковыршина Н.Б. *Лексикология арабского языка: учебное пособие* / Н. Б. Ковыршина Л.В. Самоделкина. – Москва: Российский университет дружбы народов, 2008. – 30 с. – ISBN 978-5-209-03072-0. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/11569.html>
22. Белова А.Г. История арабского языка. – М., 2004.
23. Звегинцев В.А. Из лингвистического наследия. История арабского языкознания. Краткий очерк. – М., 2007.
24. Звегинцев В.А. *История арабского языкознания: краткий очерк* / В. А. Звегинцев. – Изд. 2-е, стер. – Москва: URSS, 2006.
25. Арабский язык: учебное пособие. История арабского языка. – Пятигорск 2010.
26. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация: учебное пособие для вузов. – М., 2004.
27. Садохин А.П. Введение в теорию межкультурной коммуникации. Уч. Пособие. – М., 2016.
28. Шагаль В.Э. Арабский мир: пути познания. – М., 2001.
29. Агапов С.Г. Основы межличностной и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону, 2004.
30. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С. Г. Тер-Минасова. – Москва: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2008. – 368 с. – ISBN 978-5-211-05472-1. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/13162.html>
31. Мендельсон В.А. Межкультурная коммуникация как основа обучения иностранному языку: монография / В. А. Мендельсон, М. Р. Зиганшина. – Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. – 100 с. – ISBN 978-5-7882-1891-5. – Текст: электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART: [сайт]. – URL: <https://www.iprbookshop.ru/62488.html>
32. Магомедова С.И., Омаров А.А. Основы методики преподавания иностранного языка: учебное пособие. – Махачкала, 2020.
33. Магомедова С. И. Педагогическая практика бакалавров. – Махачкала, 2021.
34. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранному языку: продуктивные образовательные технологии: учебное пособие для вузов / Н.Ф. Коряковцева – М.:

Академия, 2010. – 188с.

35. Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранных языков: учебное пособие для филологических спец. вузов / М.В. Ляховицкий М.: Издательство Высшая школа, 1981. –159 с.

36. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иностранному говорению. /Е.И. Пассов 2-е изд. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.

37. Щукин А.Н. Методика преподавания иностранного языка: учебник / Щукин А.Н., Г.М. Фролова. 2-е изд. М.: Академия, 2017 – 288 с.

38. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: учебное пособие / Михеева Н.Ф. – Электрон. текстовые данные. – М.: Российский университет дружбы народов, 2010. – 76 с. – ЭБС «IPRbooks». URL: <http://www.iprbookshop.ru/11443.html>

39. Методика преподавания иностранного языка: учебное пособие [Электронный ресурс]: учеб. пособие / Т.П. Леонтьева [и др.]. – Электрон. дан. – Минск: «Высшая школа», 2017. – 239 с. URL: <http://e.lanbook.com/book/97324>

Примерный перечень текстов на арабском языке для лингвостилистического анализа

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. الأدب العربي | 11. الجاحز نصير المرأة |
| 2. العصر الجاهلي | 12. على باب الهيكل |
| 3. وظيفة اللغة | 13. نهر الحياة الكبرى |
| 4. عيد الموجد | 14. ارض البشر |
| 5. لعبة الشطرنج | 15. حزن أب |
| 6. ثمن المسؤولية | 16. التربية الأخلاقية في الإسلام |
| 7. ضم العثمانيين للبلاد العربية | 17. كلمة وفاء |
| 8. قادة الفكر | 18. ابن حزم |
| 9. المكافأة | 19. اثر البيئة فى النفس العربية |
| 10. الفن الإسلامي | 20. اللغة العربية |

Составители программы:

Магомедов А.А., и.о. зав. кафедрой арабского языка

Омаров А.А., декан факультета востоковедения, профессор кафедры арабского языка